

Kostjad: BioSemi VOF, Antonius Pieter Kuiper, Robert Jan Gerard Honsbeek, Alexander Coenraad Metting van Rijn

Ese

Eelotsusetaotlus — Bundesgerichtshof — Nõukogu 14. juuni 1993. aasta direktiivi 93/42/EMÜ meditsiiniseadmete kohta (EÜT L 169, lk 1; ELT eriväljaanne 13/12, lk 82), muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. septembri 2007. aasta direktiiviga 2007/47/EÜ (ELT L 247, lk 21) artikli 1 lõike 2 punkti a kolmanda taande tõlgendamine — Mõiste „meditsiiniseade” tõlgendamine — Direktiivi kohaldamine tootele, mis on ette nähtud inimese füsioloogilise protsessi uuringuks ja mida turustatakse mittemeditsiinilisel otstarbel.

Resolutsioon

Nõukogu 14. juuni 1993. aasta direktiivi 93/42/EMÜ meditsiiniseadmete kohta, muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. septembri 2007. aasta direktiiviga 2007/47/EMÜ, artikli 1 lõike 2 punkti a kolmandat taanet tuleb tõlgendada nii, et mõiste „meditsiiniseade” hõlmab seadme, mille selle tootja on loonud kasutamiseks inimese füsioloogilise protsessi uuringuks, üksnes siis, kui sellel on meditsiiniline otstarve.

⁽¹⁾ ELT C 232, 6.8.2011.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 29. novembri 2012. aasta otsus (Curtea de Apel București (Rumeenia) eelotsusetaotlus) — SC Gran Via Moinești Srl versus Agenția Națională de Administrare Fiscală (ANAF), Administrația Finanțelor Publice București

(Kohtuasi C-257/11) ⁽¹⁾

(Direktiiv 2006/112/EÜ — Käibemaks — Artiklid 167, 168 ja 185 — Mahaarvamiseõigus — Mahaarvamise korrigeerimine — Maatüki ja sellele ehitatud hoonete omandamine eesmärgiga need hooned lammutada ja realiseerida sellel maatükil kinnisvaraprojekt)

(2013/C 26/14)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Curtea de Apel București

Põhikohtuasja pooled

Hageja: SC Gran Via Moinești Srl

Kostjad: Agenția Națională de Administrare Fiscală (ANAF), Administrația Finanțelor Publice București

Ese

Eelotsusetaotlus — Curtea de Apel București — Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (ELT L 347, lk 19), artiklite 167 ja 168 ning artikli 185 lõike 2 tõlgendamine — Õigus arvata maha käibemaks, mis tasuti lammutamisele kuuluvate ehitiste soetamiselt kinnisvaraprojekti läbiviimise eesmärgil — Kinnisvaraprojekti läbiviimisele eelnev majandustegevus, mis seisneb esimeste selle projekti jaoks vajalike investeeringute tegemises — Käibemaksu mahaarvamise korrigeerimine

Resolutsioon

1. Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi, artikleid 167 ja 168 tuleb tõlgendada nii, et äriühingul, kes on omandanud maatüki ja sellele ehitatud hooned eesmärgiga need hooned lammutada ja ehitada sellele maatükile elamukompleks, on õigus arvata maha nende hoonetega seoses tasutud käibemaks.
2. Direktiivi 2006/112 artiklit 185 tuleb tõlgendada nii, et sellisele maatükile ehitatud hoonete lammutamine, mis omandati eesmärgiga ehitada nende hoonete asemele elamukompleks, ei too endaga kaasa nende hoonete soetamisega seoses esialgu tasutud käibemaksu korrigeerimist.

⁽¹⁾ ELT C 238, 13.8.2011.

Euroopa Kohtu (teine koda) 29. novembri 2012. aasta otsus (eelotsusetaotlus, mille on esitanud Administrativen sad Sofia-grad — Bulgaaria) — Kremikovtzi AD versus Ministar na ikonomikata, energetikata i turizma i zamestnik-ministar na ikonomikata, energetikata i turizma

(Kohtuasi C-262/11) ⁽¹⁾

(Bulgaaria Vabariigi ühinemine Euroopa Liiduga — EÜ-Bulgaaria assotsiatsioonileping — Terasetööstus — Enne ühinemist restruktureerimiseks antud riigiabi — Tingimused — Abisaajate elujõulisus ümberkorraldusperioodi lõpuks — Pärast ühinemist ühe abisaaja väljakuulutatud maksejõuetus — Siseriiklike ametiasutuste ja Euroopa Komisjoni vastavaldus — Siseriiklik otsus, millega tehakse kindlaks ebaseaduslikuks muutunud riigiabile vastava avalik-õigusliku nõude olemasolu — EL-Bulgaaria otsus nr 3/2006 — Ühinemisakti V lisa — Pärast ühinemist rakendatud abi — Määrus (EÜ) nr 659/1999 — Olemasolev abi)

(2013/C 26/15)

Kohtumenetluse keel: bulgaaria

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Administrativen sad Sofia-grad